

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DE DEPARTAMENTO DE LETRAS DA ESCOLA DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

No dia vinte e nove de março de dois mil e dezessete, reuniu-se o Conselho do Departamento de Letras, às nove horas e trinta minutos, na sala duzentos e dezesseis do Campus Guarulhos, para discutir e deliberar a respeito dos assuntos a seguir.

Presentes: Rita Jover-Faleiros, Luis Fernando Prado Telles, Juliana Loyola, Rafael Dias Minussi, Carlos Renato Lopes, Luciano César Garcia Pinto, José Hamilton Maruxo Junior, Ana Cláudia Romano Ribeiro, Andreia dos Santos Menezes, Sandro Luis da Silva, Hosana dos Santos Silva, Pedro Falleiros Heise, Josiane Teixeira Martinez, Indaiá de Santana Bassani, João Marcos Mateus Kogawa, Orlando Vian Junior, Joana de Fátima Rodrigues, Vanda Maria da Silva Elias, Pedro Marques Neto, Gustavo Scudeller, Souzaana Mizan, Ivan Rodrigues Martin, Graciela Alicia Foglia, Neide Elias, Marcia Valéria Martinez de Aguiar, Maria Lucia Claro Cristóvão, Lavinia Silveiras Fiorussi, Rafael Kenji Ozeki.

Representantes Discentes: Isabella de Paula Aggio, Mayra Martins Guanaes.

Ausências Justificadas: Simone Nacaguma, Maria Lucia Dias Mendes, Luciano César Garcia Pinto, Eduino José de Macedo Orione.

Inclusões de pontos de pauta

A professora Rita solicitou a inclusão do pedido de saída para capacitação do professor Leonardo Gandolfi como ponto de pauta. Em regime de votação, a inclusão foi aprovada por unanimidade.

A - ORDEM DO DIA**Aprovação da ata ordinária do mês de fevereiro de dois mil e dezessete**

A professora Indaiá fez uma ressalva relacionada à linha 199 da referida ata, informando que em vez de “o professor Renato, na reunião de redistribuição, manifestou interesse em ofertar outra disciplina que não fosse linguística textual(...)” deveria constar “(...)além de linguística textual, outra UC(...)”, pois o professor havia manifestado interesse em ofertar duas UC's no período.

Em regime de votação, feitos os referidos destaques, a ata foi aprovada por unanimidade.

Afastamentos nacionais e internacionais

A professora Rita solicitou a inclusão de do pedido de afastamento do professor Gustavo Scudeller, para participação em um evento em São José do Rio Preto no período de 10 a 12 de maio de 2017, e da professora Joana Rodrigues, para participação em Congresso a ser realizado no período de 29 de abril a 01 de maio de 2017 em Lima, Peru.

Quanto aos afastamentos que constaram na planilha, foram solicitados:

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

- 37
- 38
- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50
- 51
- 52
- 53
- 54
- 55
- 56
- 57
- 58
- 59
- 60
- 61
- 62
- 63
- 64
- 65
- 66
- 67
- 68
- 69
- 70
- 71
- 72
- 73
- 74
- Maria Lucia Claro Cristóvão, dia 20 de março de 2017, para participar da Conferência “Aspectos culturais da França: cores, imagens, sabores” da Semana da Francofonia, que ocorrerá na Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG, em Belo Horizonte/MG;
 - Paloma Vidal, nos dias 24 a 25 de março de 2017, para participar de um Ciclo de Palestras Performáticas no Centro de Pesquisa e Formação do SESC, em São Paulo/SP;
 - Rafael Dias Minussi, nos período de 21 a 23 de março de 2017, para participar da “1ª Reunião da Comissão Assessora da Área de Letras-Português do Enade 2017, em Brasília/DF;
 - Rosinda de Castro Guerra Ramos, no dia 10 de março de 2017, para participar de comissão examinadora de defesa de dissertação de mestrado na Universidade Estadual Paulista – UNESP – Campus São José do Rio Preto, em São José do Rio Preto/SP;
 - Vanda Maria Elias, no dia 27 de março de 2017, para participar como palestrante do evento “Diálogo em Letras”, promovido pela Coordenação de Curso da Universidade Cidade de São Paulo – UNICID, em São Paulo/SP;
 - Andreia dos Santos Menezes, no período de 02 a 08 de abril de 2017, para participar da banca examinadora do Concurso Público para o cargo de Magistério Superior na área de Letras e Linguística, subárea – Espanhol Língua Adicional, na Universidade Federal da Integração Latino-Americana, em Foz do Iguaçu/Paraná;
 - Eduino José de Macedo Orione, no dia 19 de abril de 2017, para participar de banca examinadora de tese de doutorado na Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas (FFLCH) da USP, em São Paulo/SP;
 - Marcio Hollosi, no período de 30 de junho a 09 de julho de 2017, para participar do “7th ISCAR Summer University for PhD students Cultural-historical psychology: interdisciplinary research perspectives & social practices”, que acontecerá no período de 30 de junho a 9 de julho na Universidade Educação e Psicologia de Moscou, na Rússia;
 - Orlando Vian Junior, no período de 31 de maio a 02 de junho de 2017, para coordenar o simpósio temático “A Linguística Sistêmico-Funcional e a pesquisa linguística no Brasil: desafios teóricos e metodológicos nas descrições do português” e participar da mesa redonda “Contribuições da LSF à pesquisa linguística” com a contribuição “Considerações acerca de uma linguística do consumidor”, na Universidade Federal do Rio Grande do Norte – Natal/RN;
 - Orlando Vian Junior, no período de 24 a 28 de julho de 2017, para apresentar o trabalho intitulado “A construção do conhecimento na Linguística Aplicada em seu início no Brasil”, no “World Congresso of Applied Linguistics”, no “Centro de Convenções Windsor Barra”, no Rio de Janeiro/RJ;
 - Orlando Vian Junior, no período de 06 a 08 de setembro de 2017, para coordenar o simpósio temático “Gêneros em novas práticas de letramento na hipermídia” e apresentar a comunicação intitulada “Gêneros do discurso e seu papel no letramento midiático” no “Simpósio Internacional de Estudos de Gêneros Textuais”, na Universidade Federal do Mato Grosso do Sul, em Campo Grande/MS;
 - Paloma Vidal, no período de 15 a 17 de maio de 2017, para ministrar um Curso de Pós-Graduação de Literatura Brasileira Contemporânea, a ser realizado na Universidad de Buenos Aires, Argentina;

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

- 75
- 76
- 77
- 78
- 79
- 80
- Sandro Luis da Silva, no dia 06 de abril de 2017, para participar da banca de defesa de doutorado na Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da USP – FFLCH/USP, em São Paulo/SP;
 - Sueli Salles Fidalgo, no dia 20 de abril de 2017, para participar de banca de defesa de mestrado na Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, em São Paulo/SP;
 - Vanda Maria Elias, no dia 31 de março de 2017, para ministrar aula magna no curso de Mestrado em Linguística da Universidade de Franca – UNIFRAN, em Franca/SP;

81

82 Em regime de votação, todos os afastamentos foram aprovados por unanimidade.

83

84 **Progressões Funcionais – Professores(as) Francine Weiss Ricieri e Mirhiane Mendes de Abreu**

85 Em regime de votação, todas as progressões foram aprovadas por unanimidade.

86

87 **Promoção Funcional – Neide Elias**

88 Em regime de votação, a promoção funcional da professora Neide foi aprovada por unanimidade.

89

90 **Pareceres dos estágios probatórios dos professores(as) Indaiá de Santana Bassani, Luís Fernando Prado**
91 **Telles, Marcio Hollosi, Pedro Falleiros Heise, Sandra Regina Leite de Campos e Simone Nacaguma**

92 A professora Rita e o professor Luís informaram que o relatório final da avaliação da professora Simone Nacaguma não
93 constou nos arquivos anexados à convocação da reunião do Conselho pois não havia sido digitalizado, mas que isto foi
94 providenciado e que os processos estão disponíveis para vistas dos interessados.

95 O professor Pedro Falleiros fez uma ressalva, informando que em alguns documentos do processo o sobrenome
96 « Falleiros » havia sido grafado incorretamente. O professor Luís sugeriu ao professor Pedro que checasse o processo
97 para verificar em quais documentos havia erro.

98 A professora Indaiá mencionou que, em alguns processos, o texto referente ao resultado da avaliação docente pelo
99 discente parece estar relacionado ao processo em sua totalidade, e não especificamente à avaliação discente..

100 A professora Rita observou que os documentos referentes à avaliação discente constam do processo, e que, havendo
101 necessidade, o avaliador ou responsável poderá consultá-los.

102 A professora Lavínia observou que não havia um modelo a ser adotado pelas comissões, e que tudo foi feito da maneira
103 considerada mais adequada de acordo com a documentação que já constava no processo, visando, também, evitar a
104 repetitividade de informações. Colocou-se, então, à disposição para efetuar as correções que forem eventualmente
105 necessárias.

106 A professora Hosana informou que há a necessidade de readequar o termo «progressão funcional » que consta no
107 relatório de alguns processos, substituindo-os por « avaliação de estágio probatório ».

108 O professor Orlando acrescentou que todos os documentos que constam no processo devem ser levados em
109 consideração na avaliação, e sugeriu que os procedimentos sejam aperfeiçoados para as avaliações futuras, pois os
110 formulários estão bastante simples, necessitando apenas do preenchimento dos avaliadores nos campos determinados,
111 e que talvez fosse interessante produzir algo mais substanciado.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

112 O professor Luís observou que o preenchimento do formulário pelos(as) avaliadores(as) juntamente com a elaboração
113 de um parecer final tornam o procedimento mais objetivo, e que o formulário seria um meio de verificação da
114 documentação que consta no processo.

115 A professora Rita mencionou que a alteração de alguns termos que constam nos documentos implicaria uma mudança
116 substancial no conteúdo dos processos, o que acarretaria a necessidade de submetê-los novamente à aprovação do
117 Conselho e retardaria os trâmites administrativos. Acrescentou que as sugestões que foram levantadas serão
118 importantes para aperfeiçoar os procedimentos que serão adotados futuramente.

119 O professor Luís acrescentou que os textos que constam nos processos de estágio probatório não desabonam ou
120 prejudicam as avaliações dos professores em questão.

121 O professor Orlando sugeriu que, futuramente, o formulário seja disponibilizado em formato Word para que a comissão
122 avaliadora possa preenchê-lo de forma a evitar eventuais rasuras, contribuindo para a lisura do processo.

123 A professora Rita mencionou que havia a expectativa de que a CAEP estruturasse estes procedimentos, e que, durante
124 este interstício, houve uma lacuna relacionada à formalização dos mesmos.

125 Em regime de votação, os pareceres dos estágios probatórios foram aprovados por unanimidade com os seguintes
126 destaques : correção da grafia do nome do professor Pedro Falleiros Heise, troca da palavra « progressão » por « estágio
127 probatório » e correção de algumas preposições no texto do parecer de alguns processos.

128

129 **Criação da Área de Libras**

130 O professor João Kogawa informou que, em reunião realizada na área de Estudos da Linguagem, foi discutida a questão
131 da representação de Libras na Comissão de Curso, ocasião na qual a professora Sandra mencionou que os referidos
132 representantes não possuíam representatividade. Citou que, diante do exposto, a área decidiu que a criação de uma
133 área de Libras seria interessante para que a mesma ganhasse mais visibilidade e força junto ao Departamento e ao
134 Campus.

135 A professora Indaiá acrescentou que, na discussão referente ao preenchimento das Comissões, notou-se que o
136 professor Marcio e a professora Sandra teriam que atuar tanto como representantes da área quanto representantes de
137 Libras, gerando uma situação de certa ambiguidade, e que resolveram, então, trazer essa questão junto ao Conselho do
138 Departamento.

139 O professor Márcio acrescentou que o fato de representar num momento Libras e em outro Estudos da Linguagem gera
140 certa confusão, e que seria interessante definir melhor esta questão. Informou ainda que a entrada de dois novos
141 professores possibilitaria a criação de uma área.

142 A professora Sandra acrescentou que seria ideal desfazer esta ambiguidade para que a disciplina tenha mais
143 representatividade e, ao mesmo tempo, ter mais autonomia para deliberar sobre assuntos pertinentes à área.

144 A professora Rita acrescentou que, num primeiro momento, o Conselho havia deliberado pela inclusão de Libras junto à
145 área de Estudos da Linguagem, tendo em vista que haviam apenas dois professores e levando também em consideração
146 as questões de representação em comissões, Conselho e outras instâncias, fatores bastante onerantes. Continuou,
147 ponderando que, com a vinda de mais dois professores, a criação seria bastante viável, e acrescentou que a área de
148 Libras, além das demandas internas do Curso, é uma oferta para o Campus como um todo.

149 A professora Rita questionou se seria razoável criar a área de Libras antes da vinda dos novos professores ou se seria
150 mais pertinente aguardar a realização do concurso e a efetiva posse dos docentes. Acrescentou que o regimento do

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

151 Departamento não pode ser alterado na presente reunião, e que há a necessidade de convocar uma reunião
152 extraordinária apenas com esse intuito. Propôs que o Conselho aprove a futura área de Libras aguardando, para isso,
153 que os dois novos professores estejam integrados ao quadro de docentes.

154 A professora Hosana questionou se não seria adequado formar um grupo para verificar quais as implicações da criação
155 da área de Libras e suas necessidades.

156 A professora Juliana concordou, acrescentou que a criação da área vai causar reflexos imediatos no Departamento e
157 ponderou que seria interessante verificar se a criação de uma área seria a solução para melhorar as condições de
158 trabalho dos professores.

159 A professora Rita sugeriu que a área se reunisse com o intuito de visualizar as implicações da criação da área de Libras, e
160 que seria interessante que essa discussão não fosse vinculada às discussões de âmbito do Campus em virtude de serem
161 pertinentes a outras instâncias decisórias.

162 A professora Indaiá acrescentou que, atrelada à questão das implicações da criação da área de Libras, há também
163 uma busca por certa autonomia como área de pesquisa e ensino, e que, com a aprovação, terão mais força política para
164 atuar no Campus.

165 A professora Juliana sugeriu como proposta de encaminhamento a definição de um grupo para mapear a criação da
166 área de Libras, apontando suas vantagens e implicações, com o intuito de garantir à área o espaço que necessita e que
167 tem por direito.

168 A professora Graciela observou que talvez as implicações referentes à criação da área de Libras já tenham sido
169 analisadas antes da questão ter sido conduzida à Reunião do Conselho, não havendo, então, a necessidade de estudá-las
170 novamente.

171 A professora Sandra informou que a área tem conhecimento da demanda de trabalho que a criação da área irá
172 acarretar, mas que considera importante discutir isso de maneira mais ampla.

173 A professora Josiane mencionou que é importante pensar nos desdobramentos relacionados à criação de uma nova
174 área, e sugeriu que a questão seja encaminhada em uma próxima reunião do Conselho para que haja tempo de todas as
175 áreas analisarem suas representações.

176 A professora Rita mencionou que o estudo sobre a representação da área de Libras não impediria a aprovação de sua
177 criação, que seria um trabalho acessório para trazer ao Conselho o mapeamento de informações pertinentes.

178 O professor Ivan acrescentou que a criação da área de Libras é importante para que ela se desvincule de uma função de
179 prestadora de serviços para se constituir como área efetivamente, reafirmando seu status de produtora de
180 conhecimento e pesquisa.

181 A professora Rita perguntou aos professores que trouxeram a referida proposta se gostariam que o encaminhamento
182 fosse mais célere, de modo que haja aprovação do projeto de criação da área, condicionada a alteração de regimento,
183 antes da chegada dos novos docentes ou se gostariam que a criação da área fosse aprovada posteriormente à posse dos
184 mesmos.

185 A professora Sandra informou que, em respeito aos professores, não haveria problema em aprovar a criação da área
186 após a posse dos novos colegas.

187 A professora Hosana reafirmou que é a favor da criação da área de Libras, e que sua preocupação é mais técnica em
188 virtude da necessidade de alteração do regimento e dos regulamentos do Departamento. Acrescentou que é importante
189 que todas as comissões tenham consciência e clareza das alterações que serão necessárias, e mencionou que o

190 regimento originou-se com base na ideia de atender, fundamentalmente, as demandas internas do Curso, e não o
191 Campus em sua totalidade. Frisou que todas as discussões presentes no Departamento devem incluir a comunidade
192 acadêmica com um todo, e colocou-se à disposição para apoiar a área de Libras no sentido de que todo o procedimento
193 seja tranquilo e bastante eficaz a todos.

194 Em regime de votação, a proposta da criação de área de Libras, mediante a chegada dos novos docentes, com alteração
195 de regimento amparada por um estudo do impacto foi aprovada por unanimidade.

196

197 **Criação do grupo de estudos para analisar o impacto da criação da área de Libras**

198 O Conselho deliberou que os seguintes membros farão parte do referido grupo de estudos : Professores(as) Márcio
199 Hollosi, Sandra Regina Leite de Campos, Carlos José Lírio, Ivan Rodrigues Martin, Hosana dos Santos Silva e a
200 representante discente Isabella de Paulo Aggio.

201

202 **Pedido de afastamento para capacitação – Professor Leonardo Gandolfi**

203 O professor Orlando citou o art. 87 da lei 8.112/90, onde consta: “(...)participar de curso de capacitação profissional.”, e
204 mencionou que algumas instituições estão recusando os pedidos de capacitação que não são solicitados com o intuito
205 de realizar um curso.

206 A professora Rita mencionou que houve uma situação na qual professores precisaram entrar com recurso para que suas
207 solicitações de afastamento para capacitação fossem consideradas, tendo em vista que um técnico dos recursos
208 humanos considerou que o pedido não era pertinente por não se tratar de capacitação. Mencionou que a lei 8.112/90
209 não expõe sobre o magistério superior especificamente, e ponderou que a avaliação dos métodos de capacitação de um
210 professor deveria ser realizado por outro docente, alguém que realize uma tarefa análoga, de maneira que o
211 procedimento leve em consideração a singularidade e as diferentes vocações de cada carreira.

212 O professor Rafael sugeriu que fosse solicitada ao professor Leonardo a readequação do texto referente ao pedido de
213 afastamento, com o intuito de evitar seu posterior indeferimento.

214 Em regime de votação, o pedido de afastamento para capacitação do professor Leonardo Gandolfi foi aprovado por
215 unanimidade.

216

217 **Homologação da Comissão de Licenciatura 2017-2019**

218 O professor Carlos informou que a professora Denise não pôde dar continuidade à coordenação da Comissão de
219 Licenciatura por motivos de saúde, e acrescentou que o professor Hamilton passará a ser o coordenador contanto com o
220 apoio da professora Simone como vice-coordenadora. Citou os nomes dos titulares e suplentes da referida comissão,
221 respectivamente nesta ordem, separados por área de concentração, sendo os(as) professores(as) Terezinha e Rosinda
222 representantes da área de Inglês, Vanda e Sandro da área de Estudos da Linguagem, Denise e Rita da área de Francês,
223 Greice e Rosângela da área de espanhol, Julio e Juliana da área de Estudos Literários, Sandra e Márcio da área de Libras.

224 O Professor Hamilton informou sobre a visita do MEC para reconhecimento do Curso de Licenciatura em Letras-
225 Português no mês de maio, mencionou que não há reuniões da Comissão de Licenciatura há algum tempo e solicitou
226 que a comissão se reúna pelo menos uma vez neste intervalo de tempo entre a homologação da referida comissão e a
227 visita dos avaliadores do MEC.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

228 A professora Juliana explicou que esta lacuna de trabalho da Comissão de Licenciatura foi ocasionada por algumas
229 razões, dentre as quais a mudança de modelo de coordenação, a mudança da formação da comissão de licenciatura e de
230 seu regulamento, e também a mudança do regulamento da comissão de curso. Continuou, informando que houve uma
231 discussão no Campus acerca da criação de uma câmara técnica de licenciatura, e que o Departamento de Letras
232 participava ativamente dessas discussões e aguardava um posicionamento acerca da criação ou não desta câmara, mas
233 que o resultado foi a criação de um fórum permanente de licenciatura.

234 A representante discente Mayra questionou se a data de hoje marcaria o início das atividades da Comissão de
235 Licenciatura, e informou que não houve reunião desde que foi eleita juntamente com os outros representantes
236 discentes. Acrescentou que isto é algo um tanto quanto preocupante, pois o mandato dos representantes está
237 chegando ao fim, e questionou se haveria a possibilidade de estendê-lo e abrir vagas para suplência.

238 A professora Juliana informou que trata-se de uma recomposição da Comissão de Licenciatura que está sendo
239 homologado pelo Conselho, e que o mandato dos novos membros começa a vigorar a partir de então.

240 A professora Rita informou que seria interessante verificar o regimento da Comissão de Licenciatura para elucidar melhor
241 estes questionamentos, e sugeriu aos representantes discentes que entrassem em contato com o professor Hamilton,
242 novo coordenador, com o intuito de estruturar a chamada para as eleições de suplência para os representantes
243 discentes da referida Comissão.

244 O professor Ivan informou que foi instituída uma comissão para eleger os representantes discentes no Conselho do
245 Departamento mas que não houve inscrições de pós-graduandos, e questionou se haveria necessidade de solicitar um
246 ponto de pauta para convocar novas eleições ou se a comissão já existente poderia convocá-las e abrir inscrições para as
247 duas vagas de pós-graduandos disponíveis.

248 A professora Rita informou que há, sim, a possibilidade de realizar uma nova chamada em virtude da inexistência de
249 candidatos inscritos. Solicitou, então, uma inclusão de ponto de pauta para reabertura do edital de inscrições de
250 representação discente para pós-graduandos. Em regime de votação, a reabertura do edital foi aprovada por
251 unanimidade. O Conselho definiu que esta Comissão será composta pelos professores Ivan Rodrigues Martin e Pedro
252 Marques, pela representante discente Isabella de Paula Aggio e pelo técnico administrativo Rafael Kenji Ozeki.

253 Retomando, então, o ponto de pauta, em regime de votação a composição da Comissão de Licenciatura para o período
254 de 2017-2019 foi aprovada por unanimidade.

255

256 **B - EXPEDIENTE**

257

258 **INFORMES**

259 **Chefia**

260

261 **Informe sobre o quadro docentes do Departamento**

262 A professora Rita apresentou ao Conselho a professora Maria Lucia Claro, da área de Francês, que fez uma breve
263 apresentação acerca de sua experiência profissional. Mencionou que a professora Lucia foi nomeada em um período
264 posterior à possibilidade de oferta de novas UC e que, por essa razão, não irá ofertá-las neste semestre. Salientou,
265 entretanto, que a professora irá oferecer um Curso de Extensão na área de Francês. Informou que houve um Conselho

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

266 do PROPESSOAS no dia 27 de março, no qual foram objetos de deliberação os concursos de Literatura Portuguesa e
267 Inglês para Leitura, sendo que este último foi aprovado e encontra-se aguardando nomeação de docente. Com relação
268 ao certame de Literatura Portuguesa, informou que houve cancelamento das etapas do concurso em decorrência de
269 algumas dificuldades técnicas, mas que o Conselho decidiu por manter o mesmo edital, os candidatos inscritos, anular
270 as ações do concurso e compôr uma nova banca. Informou que havia uma preocupação no sentido de manter
271 inalterados os editais que já estão abertos, visto que havia uma Portaria que estabelecia a garantia da abertura de novos
272 concursos até o mês de agosto de dois mil e dezesseis. Informou ainda que até o final do semestre o Departamento
273 contará com setenta e quatro docentes empossados, dois professores visitantes, cuja renovação de contrato está sendo
274 analisada pela Reitoria e uma vaga de redistribuição a pedido da professora Maria Eulalia, da Universidade Federal de
275 Santa Maria, decorrente da exoneração da professora Mariana. Mencionou que esta vaga de redistribuição encontra-se
276 na CGVC para verificação da liberação do código de vaga e que, após aprovação do CONSU, seguirá ao MEC para
277 publicação de portaria no prazo de até cento e vinte dias. Informou que a reabertura de inscrições para o edital do
278 concurso de Libras de libras foi aprovada em Congregação, e que talvez o Departamento tenha que reabrir o mesmo
279 edital em virtude da Portaria relacionada à abertura de concursos até o mês de agosto de dois mil e dezesseis. Informou
280 que a Chefia do Departamento foi consultada pelo professor André Barros, ex-professor do Departamento, o qual
281 ministrava aulas na UERJ e solicitou vacância para retornar à UNIFESP, fato que implicará na criação de uma nova vaga
282 para o Departamento, tendo em vista que a anterior já foi preenchida por um docente concursado. Com relação às
283 redistribuições, informou que foi publicada pela Reitoria uma Portaria congelando os pedidos de redistribuição oriundos
284 da Unifesp com o intuito de evitar uma situação na qual os servidores estáveis do Departamento migrem para outras
285 Instituições e não haja possibilidade de realizar a abertura de novos concursos para readequação do quadro de
286 docentes. Informou ainda que há mais um concurso e mais uma vaga para o Departamento de Letras em virtude de um
287 entendimento por parte da Reitoria de que havia a necessidade de fortalecer o programa idioma sem fronteiras e a
288 mobilidade internacional da Instituição, e que este professor que será empossado atuará nas políticas linguísticas e será
289 lotado no Departamento de Letras, trabalhando em conjunto com a Secretária de Relações Internacionais.

290 O professor Carlos Renato esclareceu que o referido concurso está aberto desde o mês de dezembro de 2016, que irá
291 haver um novo edital de credenciamento e informou que se desligará da coordenação do Programa Idioma Sem
292 Fronteiras e da Coordenação de Graduação. Mencionou que, em virtude deste momento de transição, tem a
293 expectativa de que o concurso traga uma pessoa que atuará diretamente nesta área e que assumirá o
294 credenciamento do programa, o que implicará na composição de documentos e distribuição de postos.

295 A professora Rita informou que, num primeiro momento, não havia corpo docente para coordenar os trabalhos
296 relacionados ao referido programa, e que a Reitoria havia negociado a vinda de duas professoras visitantes para dar o
297 suporte necessário ao Departamento. Salientou que ambas as professoras tiveram seu contrato renovado por mais um
298 ano, e que entende que a Reitoria pensou nesta nova vaga como forma de responder à demanda do referido programa.

299 O professor Carlos Renato acrescentou que parte do trabalho feito pelas professoras visitantes é voltado para o inglês
300 Sem Fronteiras, mas que uma parte substancial é realizada junto ao Departamento de forma bastante valiosa,
301 ministrando aulas na graduação, participando de atividades de extensão e integrando comissões. Informou que houve
302 uma lacuna nos trabalhos realizados nos últimos meses mas que acredita que com a vinda de um novo colega por meio
303 do concurso e com o apoio das professoras visitantes haveria a implantação de novas propostas. Mencionou o decreto
304 9.005 do MEC, o qual dispõe que as universidades federais devem colocar como questão central na sua atuação

305 pedagógica a internacionalização, a oferta de línguas estrangeiras e a expansão do ensino de línguas estrangeiras para
306 além do Curso de Letras.

307

308 **Informe sobre estagio probatorio**

309 A professora Rita informou que todas as avaliações de estágio probatório foram concluídas, e que uma das tarefas
310 futuras do Conselho seria implementar e aprimorar os instrumentos de avaliação discente e das comissões. Fez um
311 agradecimento a todos os colegas envolvidos no processo de avaliação, sobretudo nos períodos de ocupação do campus
312 e também levou em consideração todas as dificuldades que foram enfrentadas no processo. Informou que há um
313 memorando de nomeação dos professores como membros da comissão de avaliação de estágio probatório e que cada
314 professor possui um memorando expedido pela chefia comprovando a realização da avaliação no período.

315

316 **Visita ao arco**

317 A professora Rita informou que fez uma visita ao arco juntamente com o professor Luís e que foi informada de que uma
318 das questões que tem atrasado a entrega da obra é a falta de recursos para a licitação de mobiliários em virtude do
319 crescimento do Departamento. Informou também que o arquiteto Pedro Rosseto encaminhou uma mensagem
320 informando que os docentes que tiverem interesse poderão visitar as obras do arco às quartas-feiras, no horário das
321 11:00 às 16:00, a partir do dia 05 de abril de 2017, e que, para tanto, deverão entrar em contato com o assistente do
322 Departamento para agendar as visitas junto à Administração. Salientou que as visitas estão restritas a grupos de 6
323 pessoas, e que é necessário trajar calças e calçados fechados.

324

325 **Mobilidade docente**

326 A professora Rita informou que as demandas relacionadas a mobilidade devem ser encaminhadas diretamente ao Setor
327 de Mobilidade da Unifesp, que acolherá os pedidos, abrirá um processo e encaminhará posteriormente ao
328 Departamento para ciência e deliberação.

329

330 **Fim do mandato de Chefe e Vice-Chefe do Departamento de Letras**

331 A professora Rita informou que não houve inscritos para os cargos de Chefe e Vice-Chefe, e citou o artigo 19 do
332 regimento interno do Departamento, que dispõe que havendo vacância concomitante de Chefe e Vice-chefe, assumirá o
333 decano mais titulado há mais tempo no Departamento. Informou que a pessoa que se enquadra neste perfil é a
334 professora Maria do Socorro, que terá a tarefa de convocar uma reunião de Conselho na qual será indicado um(a) Chefe
335 *pro tempore*, o qual terá a tarefa de realizar eleições no prazo de 90 dias. Esclareceu que irá assinar todos os atos
336 decorrentes do presente Conselho, e que continua à disposição de todos os colegas que desejarem conversar sobre as
337 atividades e atribuições relacionadas à chefia do Departamento. Salientou que foi feito um levantamento acerca dos
338 recursos humanos do Departamento, solicitou a todos os professores que mantenham seus dados cadastrais atualizados
339 e frisou a importância de estabelecer um controle dos códigos de vaga que o Departamento possui, garantindo, desta
340 forma, sua conservação e ampliação.

341 O professor Luís agradeceu a todos pela confiança em seu trabalho, esclareceu que seu tempo como Vice-Chefe foi uma
342 experiência bastante animadora e produtiva e informou que esteve à disposição de todos para conversar e auxiliar na
343 tarefa de iniciar uma nova gestão junto ao Departamento. Mencionou que buscou entrar em contato com algumas

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

344 pessoas que julgava serem bastante capazes de conduzir o departamento de maneira bastante competente, e que
345 acredita que o Conselho chegará a um bom encaminhamento quanto a essa questão. Colocou-se à disposição para
346 conversar e auxiliar os colegas que desejarem dar início aos trabalhos de chefia.

347

348 Representantes Discentes

349 A representante discente Mayra solicitou antecipar o informe da representação discente, e informou sobre sua saída
350 como representante, agradecendo ao Conselho pelo acolhimento e pelas experiências que obteve neste período.
351 Solicitou a inclusão das representantes Nubia e Mirian na lista de membros do Conselho e informou que no período de
352 22 a 26 de maio ocorrerá a semana de Letras, no horário das 16:00 às 20:30. Estendeu o convite a todos e solicitou aos
353 docentes que, na medida do possível, liberem os alunos para participarem do evento e que não passem a lista de
354 chamada nesta semana para não prejudicar os participantes.

355

356 Coordenação de Graduação

357

358 Visita do MEC para reconhecimento do Curso de Letras-Portugues Licenciatura

359 A professora Juliana informou que o Curso de Letras-Português Licenciatura já passou por uma visita do MEC, e que a
360 avaliação havia sido prejudicada por alguns fatores, dentre os quais citou algumas questões de acessibilidade, a ausência
361 de um laboratório de ensino e as instalações da biblioteca. Esclareceu que o resultado da referida visita foi o não
362 reconhecimento do curso e a expedição de um protocolo de compromisso para que a universidade tenha tempo de se
363 organizar e adequar os pontos que ficaram pendentes. Informou que quando assumiu a coordenação juntamente com o
364 professor Rafael, receberam a incumbência do preenchimento do formulário do MEC para uma nova visita, e tomaram
365 conhecimento, então, de que seriam avaliados todos os requisitos novamente, e não apenas os três que constavam no
366 protocolo de compromisso. Informou que a visita está agendada para o período de 17 a 20 de maio, que estarão
367 presentes dois avaliadores e reiterou a importância deste acontecimento por se tratar de uma segunda visita. Esclareceu
368 que os três requisitos do protocolo foram superados, e observou que ainda há um laboratório de ensino bastante
369 defasado, mas que houve contato com a Direção Acadêmica do Campus que se dispôs imediatamente a montar um
370 espaço adequado com o material que está disponível. Solicitou a todos os docentes que atualizem suas pastas com as
371 publicações de natureza bibliográfica, técnica, cultural e artística dos últimos três anos, informou que será encaminhada
372 a todos os docentes uma tabela com algumas informações para preenchimento, a qual deverá ser entregue ao
373 assistente do Departamento para ser sintetizada em uma única tabela. Informou que irá encaminhar um e-mail com as
374 orientações a todos os docentes, e que a documentação deverá ser entregue ao assistente de Departamento até o dia
375 17 de abril de 2017. Informou que a reunião com os docentes está agendada para o dia 18 de maio, às 17:00, em sala a
376 ser informada oportunamente, e que foi disparada uma circular a todos os docentes contendo o cronograma. Salientou
377 a importância da participação dos discentes neste processo, informou que irão convidar alguns alunos do curso de
378 Letras-Português para participarem do processo junto aos avaliadores e informou que a reunião discente ocorrerá no
379 dia 18 de maio, às 18:00, com o intuito de facilitar a participação dos alunos dos períodos vespertino e noturno.
380 Informou a todos que a expectativa é poder encerrar a gestão entregando o Curso com o devido reconhecimento e
381 solicitou o envolvimento de todos e o empenho das áreas no sentido de acompanhar a visita, tendo em vista se tratar de
382 uma questão que atinge o Departamento como um todo.

383 O professor Carlos Renato observou que os únicos dois cursos do Departamento que não estão devidamente
384 reconhecidos são Licenciatura Letras-Português e Licenciatura Letras-Português-Inglês.

385

386 **Fim do mandato das Coordenações**

387 A professora Juliana informou que o mandato das coordenações está chegando ao fim, tendo em vista que seu mandato
388 se encerra no dia 26 de maio e dos demais membros no dia 18 de junho. Informou que a Comissão de Curso gostaria de
389 propor um cronograma para a sucessão das coordenações, e salientou que seria importante que os nomes dos novos
390 coordenadores sejam homologados na reunião do Conselho do mês de abril em virtude dos prazos para publicação
391 das Portarias de indicação. Mencionou que o art. 4º do regulamento da Comissão de Curso dispõe que os
392 coordenadores de curso deverão ser indicados pelas áreas, eleitos pela Comissão de curso de Graduação, aprovados
393 pelo Conselho de Departamento e pela Congregação e homologados pelo Conselho de Graduação da PROGRAD.
394 Mencionou que, em reunião, decidiram sugerir a permanência do modelo de oito coordenadores, visto que não há uma
395 discussão suficientemente fundamentada sobre o referido modelo para propor sua alteração. Esclareceu que este seria
396 o momento de trazer à nova equipe de coordenadores um balanço contendo os prós e os contras, e sugerir uma
397 distribuição de tarefas que garantisse a representatividade do Departamento.

398 A professora Andreia informou que foram discutidos os pontos positivos no modelo de 8 coordenadores, e que, dentre
399 eles, pode destacar a maior proximidade das coordenações junto aos alunos e a melhoria na realização de eventos que
400 promovam essa integração, fatores que reforçam a prematuridade da dissolução deste modelo no presente momento.
401 Salientou que, nos anos vindouros, após o acúmulo de maiores experiências, seria interessante fomentar uma discussão
402 sobre o assunto.

403 A professora Juliana solicitou que os nomes dos novos coordenadores sejam apresentados pelas áreas à Comissão de
404 Curso para que esta relação seja homologada pelo Conselho na reunião a ser realizada no mês de abril, e questionou se
405 uma vez que os nomes já estivessem disponíveis não haveria a possibilidade de solicitar a aprovação ad-referendum
406 desta Chefia com o intuito de evitar a vacância das coordenações e respeitar os prazos estabelecidos pelas Portarias.

407 A professora Rita esclareceu que existe a possibilidade de solicitar prorrogação das coordenações para que permaneçam
408 em suas funções enquanto não houver substitutos.

409 O professor Carlos e a professora Andreia fizeram um apelo às áreas para que enviem os nomes de seus candidatos até
410 o dia 17 de abril, de modo que possam realizar a eleição dos candidatos em tempo hábil para serem homologados no
411 Conselho do dia 26 de abril de 2017.

412

413 **Coordenação de Pós-Graduação**

414 O professor Orlando justificou a ausência do professor Sandro em virtude de sua participação na última reunião com a
415 Pró-Reitora de Pós-Graduação. Informou que haverá Colóquio Regional de Linguística Aplicada no período de 08 a 10 de
416 maio, que é um evento da Associação de Linguística Aplicada do Brasil voltado para a Pós-Graduação. Informou que
417 houve 15 defesas realizadas pelos ingressantes do ano de 2015 no mês de março, uma desistência em Estudos
418 Linguísticos e uma prorrogação em Estudos Literários. Informou aos professores que estiverem interessados em
419 oferecerem disciplinas nos Cursos de Pós Graduação que o prazo para envio do plano de ensino vai até o dia 30 de abril.
420 Informou que o credenciamento está aberto e solicitou a todos que acompanhem a página do programa para maiores
421 informações.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

422 A área de Estudos da Linguagem leu uma carta de agradecimento às Chefias do Departamento em virtude, dentre
423 muitos aspectos, da disposição de assumir cargos de grande responsabilidade e o empenho e eficiência no exercício das
424 atribuições.

425 A professora Rita informou, a pedido da área de inglês, sobre a realização de pós-doutorado sem solicitação de
426 afastamento do professor Marcello Marcelino, e salientou que não haverá ônus à área e nem ao Departamento.

427
428 Sem mais, eu, Rafael Kenji Ozeki, Assistente em Administração do Departamento de Letras, escrevo esta ata, que segue
429 acompanhada da ata parcial elaborada nesta mesma data.

430

431 Guarulhos, vinte e nove de março de dois mil e dezessete.

432

Membros natos

434 Rita Jover-Faleiros (Chefe de Departamento) _____

435 Luis Fernando Prado Telles (Vice-Chefe de Departamento) _____

436 Juliana Loyola (Coordenadora de Graduação) _____

437 Rafael Dias Minussi (Coordenador de Graduação) _____

438 Carlos Renato Lopes (Coordenador de Graduação) _____

439 Luciano César Garcia Pinto (Coordenador de Graduação) _____

440 Ana Cláudia Romano Ribeiro (Coordenadora de Graduação) _____

441 Andreia dos Santos Menezes (Coordenadora de Graduação) _____

442 Jose Hamilton Maruxo Junior (Coordenador do Centro de Línguas) _____

443 Orlando Vian Junior (Vice Coord. Pós-Graduação) _____

444 Joana de Fátima Rodrigues (Vice-Coord. do CLUFE) _____

Membros indicados**Estudos Clássicos**

447 Pedro Falleiros Heise (titular) _____

448 Josiane Teixeira Martinez (suplente) _____

Estudos da Linguagem

450 Indaiá de Santana Bassani (titular) _____

451 João Marcos Mateus Kogawa (suplente) _____

452 Vanda Maria da Silva Elias (suplente) _____

Estudos Literários

454 Pedro Marques Neto (titular) _____

455 Gustavo Scudeller (suplente) _____

Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana

457 Ivan Rodrigues Martin (titular) _____

458 Graciela Alicia Foglia (titular) _____

459 Neide Elias (suplente) _____

Língua Francesa e Literaturas de Língua Francesa

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

461 Márcia Valéria Martinez de Aguiar (suplente)

462 Maria Lúcia Claro Cristóvão (suplente)

463 **Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa**

464 Lavinia Silvaes Fiorussi (titular)

465 Souzana Mizan (titular)

466 **Representantes Discentes**

467 Mayra Martins Guanaes (titular)

468 Isabella de Paula Aggio(titular)

469 **Servidores Técnico-Administrativos**

470 Rafael Kenji Ozeki
